



FICHA IDENTIFICATIVA

DATOS DE LA ASIGNATURA

Código: 35677
Nombre: Lengua francesa 5
Ciclo: Grado
Créditos ECTS: 6
Curso académico: 2025-26

TITULACIONES

Titulación	Centro	Curso	Periodo
1008 - Grado en Lenguas Modernas y Literatura	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	3	
1010 - Grado en Traducción y Mediación Interlingüística (Francés)	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	3	Primer cuatrimestre

MATERIAS

Titulación	Materia	Carácter
1008 - Grado en Lenguas Modernas y Literatura	Idioma Moderno OB (Mayor francés)	OPTATIVA
1010 - Grado en Traducción y Mediación Interlingüística (Francés)	Lengua B (Francés)	OBLIGATORIA

COORDINACIÓN

MOLTO HERNANDEZ ELENA

RESUMEN

Asignatura instrumental que consolida el nivel C1.1 (MCER). Desarrolla las competencias comunicativas, gramaticales y pragmáticas en lengua francesa, con énfasis en gramática aplicada, fonética y comprensión/producción de textos especializados. Vinculada al módulo Lengua Francesa, sirve de puente hacia niveles avanzados. Integra los ODS 4, 5, 10 y 17 y promueve el uso responsable de la IA.

CONOCIMIENTOS PREVIOS

RELACIÓN CON OTRAS ASIGNATURAS DE LA MISMA TITULACIÓN

No se han especificado restricciones de matrícula con otras asignaturas del plan de estudios.

OTROS TIPOS DE REQUISITOS



Haber superado Lengua francesa 1-4 o acreditar un nivel mínimo B2.2.

Manejo básico de plataformas digitales UV y correctores/recursos de FLE.

COMPETENCIAS / RESULTADOS DE APRENDIZAJE

1008 - Grado en Lenguas Modernas y Literatura

Aplicar tecnologías de la información y la comunicación, herramientas informáticas, locales o en red en el ámbito de las lenguas modernas y sus literaturas.

Conocer la gramática y desarrollar las competencias comunicativas en lengua(s) extranjera(s).

Demostrar un compromiso ético en el ámbito filológico, centrándose en aspectos tales como la igualdad de géneros, la igualdad de oportunidades, los valores de la cultura de la paz y los valores democráticos y los problemas medioambientales y de sostenibilidad así como el conocimiento y la apreciación de la diversidad lingüística y la multiculturalidad.

Elaborar textos de diferentes tipos en lengua extranjera con corrección estilística y gramatical

Trabajar en equipo en entornos relacionados con las lenguas modernas y sus literaturas.

Trabajar y aprender de modo autónomo y planificar y gestionar el tiempo de trabajo.

1010 - Grado en Traducción y Mediación Interlingüística (Francés)

Conocer la gramática y desarrollar las competencias comunicativas en lengua(s) extranjera(s), aplicadas a la traducción y mediación interlingüística, hasta alcanzar un nivel de competencias comunicativas C1 consolidado y umbral C2, según el Marco Común Europeo de Referencia (MCER) (lenguas B).

Trabajar en equipo en el ámbito de la traducción y la mediación interlingüística y desarrollar relaciones interpersonales.

Trabajar y aprender de modo autónomo y planificar y gestionar el tiempo de trabajo en el ámbito de la traducción y la mediación interlingüística.

DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS

1. Fonética avanzada

Prosodia: acento y ritmo; articulación de vocales nasales y de /ɨ/ (schwa); liaison obligatoria y facultativa; encadenamiento consonántico; entonación de oraciones enunciativas, interrogativas y exclamativas; estrategias de autocorrección (grabación, espectrograma) y uso de herramientas digitales de fonética.



2. Modos y aspectos verbales

Revisión del indicativo (tiempos simples y compuestos) y su valor aspectual; imperativo afirmativo y negativo; voz pasiva analítica y pasiva refleja; participio presente y pasé composé vs imparfait; subjuntivo presente y pasado (usos modales y afectivos); condicional presente y pasado (hipótesis, cortesía); perífrasis temporales (futur proche, venir de + infinitivo).

3. Frase compleja I

Comparación (comparatif, superlatif, plus/moins/autant que); causa (parce que, puisque, à force de, grâce à, faute de); consecuencia (donc, alors, de sorte que, si bien que).

4. Frase compleja II

Conjunciones temporales (quand, lorsque, dès que, pendant que); finalidad (pour que, afin que, de peur que); oposición y concesión (quoique, bien que, malgré que, même si); hipótesis y condición (si + tiempos compuestos, conditionnel, à moins que, à condition que).

5. Discurso referido

Transformación del discurso directo a indirecto; concordancia de tiempos tras verbos introductores en pasado; pronombres y adverbios de tiempo/lugar en estilo indirecto; construcción de interrogativas y exclamativas indirectas; relativos con subjuntivo en proposiciones de finalidad o valoración.

6. Léxico y registros

Locuciones idiomáticas y colocaciones C1; neologismos y préstamos; variación diastrática (argot, lenguaje juvenil) y diatópica (Bélgica, Quebec, África); lenguaje inclusivo: epicenos, desdoblamientos y uso del punto medio; estrategias de ampliación léxica con corpus y diccionarios electrónicos.

7. Lengua, cultura y sociedad

Francofonía institucional (OIF) y espacios regionales; medios de comunicación digitales francófonos; debates sociopolíticos actuales (diversidad, laïcité, ecología); análisis crítico de discursos mediáticos; proyectos de compromiso social alineados con los ODS.

Estos contenidos se plasmarán en los siguientes resultados de aprendizaje:

- Interactuar oralmente y por escrito en francés con nivel C1.1, adecuando registro y estrategias al contexto.
- Elaborar textos complejos de distintos géneros con corrección gramatical y estilística.
- Identificar y analizar fenómenos de variación lingüística (diastrática, diatópica, diafásica) en producciones francófonas.
- Seleccionar y emplear de forma crítica herramientas lexicográficas, corpus, TIC e IA generativa para el aprendizaje y la mediación, explicitando su uso (metacognición).



- Colaborar en proyectos multilingües aplicando criterios de calidad y compromiso ético en línea con los ODS 4, 5, 10 y 17.

VOLUMEN DE TRABAJO (HORAS)

ACTIVIDADES PRESENCIALES

Actividad	Horas
Teoría-Prácticas	60,00
Total horas	60,00

ACTIVIDADES NO PRESENCIALES

Actividad	Horas
Asistencia a otras actividades	0,00
Elaboración de trabajos individuales o en grupo	0,00
Estudio y trabajo autónomo	45,00
Preparación de clases	30,00
Preparación de actividades de evaluación	15,00
Resolución de casos prácticos	0,00
Total horas	90,00

METODOLOGÍA DOCENTE

Enfoque teórico-práctico centrado en tareas comunicativas y proyectos colaborativos.

- Clases presenciales: explicación de contenidos gramaticales y actividades de aplicación inmediata.
- Actividades prácticas: talleres de análisis textual, debates, uso de corpus y medios francófonos.
- Trabajo autónomo: portafolio digital, lecturas guiadas, micro-podcast en francés.
- Se integra la IA generativa como herramienta de apoyo bajo criterios de metacognición y explicitación del uso responsable de las IAs utilizadas.
- Se incorporan actividades alineadas con los ODS (igualdad de género, diversidad, alianzas internacionales).

EVALUACIÓN

- Tres pruebas de evaluación formativa en aula, que representan el 60% de la calificación tanto en la primera como en la segunda convocatoria y son recuperables en la segunda convocatoria.
- Prueba oral individual, que constituye el 20% de la nota final en ambas convocatorias y también es recuperable en la segunda convocatoria.
- Examen escrito final, que supone el 20% de la calificación en las dos convocatorias y es igualmente recuperable en la segunda convocatoria.

Tanto en el examen como en los ejercicios prácticos se exigirá corrección ortográfica y gramatical. Cada falta de ortografía, ortotipografía o expresión comportará una reducción de la



calificación obtenida, que puede llegar hasta el suspenso.

La honestidad intelectual es vital en las comunidades académicas, y para la justa evaluación del trabajo del estudiantado. Todos los trabajos presentados en este curso han de ser de autoría original. No se admitirán trabajos en los que se haga uso de colaboración fraudulenta o la composición con la ayuda de inteligencia artificial (ChatGPT u otros), excepto si su utilización forma parte de los contenidos de la asignatura y está autorizada por el profesorado que la imparte.

El sistema general de calificaciones seguirá la normativa de la Universitat de València aprobada por el Consell de Govern del día 30 de mayo de 2017. ACGUV 108/2017.

BIBLIOGRAFÍA

BÁSICA

FOCUS - *Grammaire du français. B1-B2*. Hachette FLE, 2022. Disponible en línea: <https://www.hachettefle.com/livre/focus-grammaire-du-francais-b1-b2-9782016286524/>

COMPLEMENTARIA

Le Point du FLE. (s.f.). *Grammaire - cours et exercices autocorrectifs*. <https://www.lepointdufle.net/p/grammaire.htm>

Lessard, G. (s.f.). *La Phonétique*. Queen's University at Kingston. <http://post.queensu.ca/~lessardg/Cours/215/chap2.html>

Universidad de Le.n. (s.f.). *Phonétique française pour hispanophones*. <http://www3.unileon.es/dp/dfm/fenet/courstourdumonde/phonetique.htm>

Universidad de Hong Kong. (s.f.). *Fonetik: les sons français en 10 leçons*. http://www.french.hku.hk/starters/fonetik/fonetik_main.htm

University of Calgary. (s.f.). *Liste de sites de Linguistique*. <http://www.ucalgary.ca/repit/linguistique/#Phon%C3%A9tique>

Resumen de fonética francesa. (s.f.). <https://tinyurl.com/y85837os>